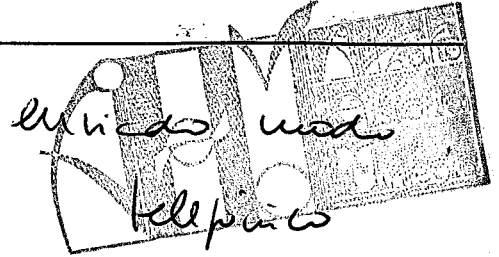


Idazkaritza Nagusiko Zerbitzua  
Servicio de Secretaría General

Ijentea, 1 - Tel. 943481019 - 943481000 - Faxe 943481142  
20003 Donostia-San Sebastián

14 AGO. 2001



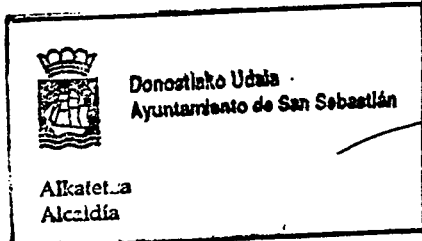
Deialdia	Convocatoria
----------	--------------

**Gobernu Batzordea**

**Comisión de Gobierno**

<b>Batzar mota:</b>	ohizkoa	<b>Sesión:</b>	ordinaria
<b>Eguna:</b>	14/08/2001	<b>Día:</b>	14/08/2001
<b>Ordua:</b>	09:30	<b>Hora:</b>	09:30
<b>Tokia:</b>	Udaletxea	<b>Lugar:</b>	Casa Consistorial

Donostia-San Sebastián, 10/08/2001



Alkatea  
El Alcalde  
*[Signature]*  
Odón Elorza González

Gai zerrenda	Orden del día
--------------	---------------

- |                                                                                                                                                                                                    |   |                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aurreko bileraren akta irakurtzea eta ontzat joz gero, onartzea.                                                                                                                                   | 1 | Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión anterior.                                                                                                                                                           |
| Emandako ordainketa aginduen zerrenda.                                                                                                                                                             | 2 | Relación de mandamientos de pago emitidos.                                                                                                                                                                                  |
| Lore Toki azkenean zertarako izango den jakiteko kezka eta interesa adierazteko idatzia, Alkatezak Defentsa Ministeriora bidalia.                                                                  | 3 | Alcaldía. En relación con el escrito dirigido desde Alcaldía al Ministerio de Defensa mostrando su intranquilidad e interés por conocer el destino final de Lore-toki..<br>ALCALDE                                          |
| Intxaurmar Gaztegunea elkartearekin sinatutako lankidetzak hitzarmena luzatzeko proposamena onartzea                                                                                               | 4 | Barrios y Participación Ciudadana. Aprobación prórroga Convenio colaboración con Intxaurmar Gaztegunea ..                                                                                                                   |
| Hirigintza Diziplina. Obra Handiak. Akatasunaren hiribideko 16.eko etxean (Idiakez kaleko 12.aren kantoian egiten duen etxean) besteren ordean obra batzuk egitea eta ez onartzea legetan direnik. | 5 | Disciplina Urbanística. Obras Mayores. Ejecución subsidiaria de determinadas obras en edificio y denegación de su legalización. Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián. Avda. Libertad nº 16, esquina con c/ Idiaquez nº 12 |



Donostiako Udalea  
Ayuntamiento de San Sebastián

Idazkaritza Nagusiko Zerbitzua  
Servicio de Secretaría General

Ijentea, 1 - Tel. 943481019 - 943481000 - Faxe 943481142  
20003 Donostia-San Sebastián

- |                                                                                                                                                                                               |    |                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Buenavista eta Eskalantegi kalean eraikinak botatzeari buruz.                                                                                                                                 | 6  | Disciplina Urbanística. Obras Mayores. En relación con licencia de derribo de edificios. Promociones Gailur Alde S.L.. Eskalantegi y Buenavista                                                                      |
| Zapatarin pantaila horma eta lokailu batzuk eraitit zeko lizentzia                                                                                                                            | 7  | Disciplina Urbanística. Obras Mayores. En relación con licencia para construcción de muro pantalla y anclajes. Inmob. Auzolan S.A.. Zapatarri Sur                                                                    |
| Aldapan etxea egiteko lizentzia                                                                                                                                                               | 8  | Disciplina Urbanística. Obras Mayores. En relación con licencia para construcción de vivienda bifamiliar. Francisco Eceiza. Aldapa                                                                                   |
| Bulebarreko 10ean etxebizitza egiteko obrak hasteko epea luzatzea                                                                                                                             | 9  | Disciplina Urbanística. Obras Mayores. En relación con prórroga para el inicio de las obras de construcción de 24 viviendas. Landu Promozioak S.L.. Boulevard, 10                                                    |
| Hirigintza Diziiplina. Obra Handiak. Altza auzoko Auditz-Akular lursaila batzuk banantzeko lizentzia, Izaskun eta Concepción Luluaga Arruti-k eskatua.                                        | 10 | Disciplina Urbanística. Obras Mayores. Licencia de segregación de terrenos. M <sup>a</sup> Izaskun y Concepción Luluaga Arruti. Auditz-Akular B <sup>o</sup> Altza                                                   |
| Hirigintza Diziiplina. Obra Handiak. Hitzarmen proposamena, Zubieta kaleko 26ko eraikinaren altxapena lizentziaren baldintza, hirigintzako aprobetxamenduaren %10 lagatzeko eskatzen baitzuen | 11 | Disciplina Urbanística. Obras Mayores. Propuesta de acuerdo para determinar la cuantía económica del 10% de aprovechamiento urbanístico correspondiente a Proyecto de levante de edificio. Zubieta n <sup>o</sup> 26 |
| Hirigintza Diziiplina. Obra txiki eta Jarduerak. Edaritegia jarduerarako lizentzia. Jose Luis Garcia Moral. Fermin Calbeton 10                                                                | 12 | Disciplina Urbanística. Obras Menores y Actividades. Licencia de actividad. bar. José Luis García Moral. Fermín Calbetón 10                                                                                          |
| Hirigintza Diziiplina. Obra txiki eta Jarduerak. Edaritegia jarduerarako lizentzia. Ute-Atotxa. P <sup>o</sup> Duque Mandas s/n                                                               | 13 | Disciplina Urbanística. Obras Menores y Actividades. Licencia de actividad. bar. Ute Atotxa. P <sup>o</sup> Duque Mandas s/n                                                                                         |
| Hirigintza Diziiplina. Obra txiki eta Jarduerak. Gastronomi Elkarte jarduerarako lizentzia. Comunidad Propietarios P <sup>o</sup> Faro 42. P <sup>o</sup> del Faro 42                         | 14 | Disciplina Urbanística. Obras Menores y Actividades. Licencia de actividad. sociedad gastronómica. Comunidad Propietarios P <sup>o</sup> Faro 42. P <sup>o</sup> del Faro 42                                         |
| Onartzea Goikoa jauregiko sotoan bulegoak jartzeko izendatutako gastua aldatzea                                                                                                               | 15 | Empleo. Dirección. Aprobar la modificación del gasto destinado a la habilitación de oficinas en el sótano del Palacio Goikoa                                                                                         |
| Onartzea denbora luzean lanik gabe daudenei lana-prestakuntza emateko proiektuak ("Tokiko garapeneko eta lankidetzako teknikari" eta "Igeltsero") egitea.                                     | 16 | Empleo. Dirección. Aprobar la realización de los proyectos de empleo-formación dirigidos a parados de larga duración denominados "Técnicos de desarrollo local y cooperación" y "Albañilería".                       |

Idazkaritza Nagusiko Zerbitzua  
Servicio de Secretaría General

Ijentea, 1 - Tel. 943481019 - 943481000 - Faxa 943481142  
20003 Donostia-San Sebastián

- |                                                                                                                                                                            |    |                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Finantzak. Kontratazioa. "Zuzendariaren idazkari-laguntzaile" ikastaroa emateko laguntza teknikoa izateko kontratua ematea.</p>                                         | 17 | <p>Financiera. Contratación. Adjudicar el contrato de asistencia técnica para impartir el curso denominado "Secretaria-Asistente de Dirección".</p>                                               |
| <p>Finantzak. Kontratazioa. "Olarain egoitzaren ondoko jrsail bat belardi egiteko proiektua" dakartzan lanak egiteko kontratua ematea.</p>                                 | 18 | <p>Financiera. Contratación. Adjudicar el contrato de obras descritas en el "Proyecto de adecuación como pradera de un espacio situado junto a la Residencia Olarain".</p>                        |
| <p>Mandasko dukearen jauregia birgaitzeko proiektuaren 15.atalak adierazitako obrak ematea eraenduko dute baldintza orriak onartzea</p>                                    | 19 | <p>Financiera. Contratación. Aprobación de los Pliegos de Condiciones a regir en el contrato de obras descritas en el Capítulo 15º del Proyecto de Rehabilitación del palacio Duque de Mandas</p> |
| <p>Loiolako estolderia eta erauntsi tankea berritzeko aholkularitza teknikoko kontratuan bete beharreko baldintzen orriak onartzea.</p>                                    | 20 | <p>Financiera. Contratación. Aprobar los Pliegos de Condiciones a regir en el contrato de asistencia técnica para la "Reforma de la Red de Saneamiento y Tanque de Tormentas en Loiola".</p>      |
| <p>Finantzak. Kontratazioa. Lanerako behar eta baimena duten udal langileek taxi zerbitzua izateko kontratua eraenduko duten baldintza orriak onartzea.</p>                | 21 | <p>Financiera. Contratación. Aprobar los Pliegos de Condiciones a regir en el contrato de servicios de auto-taxi a los empleados municipales autorizados por motivos laborales</p>                |
| <p>Finantzak. Kontratazioa. Egin den lehiaketa hutsik jo eta baldintza orri berriak nahiz "Marrutxipi beheko urbanizazio proiektu aldatua (1. aldaketa)" ere onartzea.</p> | 22 | <p>Financiera. Contratación. Declarar desierto el concurso, aprobar el Pliego de Condiciones y el "Proyecto de urbanización en la C/ Marrutxipi-beheko (Proyecto Modificado nº 1)".</p>           |
| <p>Igeldoko bidean, Igeldo-Bide etheen parean, dagoen horma sendotzeko lanak ematea</p>                                                                                    | 23 | <p>Financiera. Contratación. Propuesta de adjudicación de las obras de estabilización de muro existente en la carretera de Igeldo, a la altura del grupo de viviendas "Igeldo-bide"</p>           |
| <p>Ur eta Saneamendui Zerbitzuaren biltegirako plataforma hidrauliko bat ekarri eta jartzeko kontratua ematea.</p>                                                         | 24 | <p>Financiera. Contratación. propuesta de adjudicación del suminsitro e instalación de una plataforma hidráulica con destino al almacén del Servicio de Explotación de Agua y Saneamiento</p>     |
| <p>Udaltzaintzat 4 moto erostek-kontratua eraenduko duten baldintza orriak onartzea</p>                                                                                    | 25 | <p>Financiera. Contratación. Propuesta de aprobación de los Pliegos de condiciones a regir en el contrato para el suministro de 4 motocicletas con destino a la Guardia Municipal".</p>           |
| <p>"Eskolaratzea osatzeko programa bat garatzeko kontratua" eraenduko duten baldintza orriak</p>                                                                           | 26 | <p>Financiera. Contratación. propuesta de aprobación de los Pliegos de Condiciones a regir en el contrato para el "Desarrollo de un</p>                                                           |

Idazkaritza Nagusiko Zerbitzua  
Servicio de Secretaría General

Ijentea, 1 - Tel. 943481019 - 943481000 - Faxa 943481142  
20003 Donostia-San Sebastián

- |                                                                                                                                                                |    |                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "Artzain Onaren plazako larategiak berritzeko proiektua" eraenduko duten baldintza orriak onartzea                                                             | 27 | Financiera. Contratación. Propuesta de aprobación de los Pliegos de Condiciones a regir en el "Proyecto de renovación de los jardines de la Plaza del Buen Pastor"                                                              |
| Onartzea Bidebietako kirol instalazioak doan hartzea.                                                                                                          | 23 | Financiera. Patrimonio. Aceptación de la cesión gratuita de las instalaciones deportivas de Bidebieta.                                                                                                                          |
| Bide publikoa hartzeko emandako baimenen berri ematea.                                                                                                         | 29 | Financiera. Patrimonio. Dar cuenta de autorizaciones para ocupaciones en vía pública.                                                                                                                                           |
| O.H.Z.ren ordainagiriaren deuseztapena dela eta, Foru Aldundiari abalaren gastuen ordainketaren eskakizuna                                                     | 30 | Financiera. Servicio Jurídico. Exigencia a Diputación Foral el pago de gastos de aval por anulación de recibos I.B.I.                                                                                                           |
| "Const. Aramburu"k Amara-Urbietako eskoletako beheko solairuan Udaltzaingoarentzat prestatu dituen aldegelei dagokien kitapena eta ordaintzea.                 | 31 | Mantenimiento y Servicios Urbanos. Abono liquidación a Const. Aramburu por las obras de habilitación de vestuarios para la Guardia Mpal. en bajos del edificio de las escuelas de Amara-Urbiet.                                 |
| "Talleres Martutene"k suhiltzaileen eraikineko toki batzuk berreskuratzeko agindako forjei dagokien kitapena eta ordaintzea.                                   | 32 | Mantenimiento y Servicios Urbanos. Abono liquidación a Talleres Martutene por las obras de construcción de forjados para recuperar espacios en el edificio del Parque de Bomberos.                                              |
| Igarako pabilioi bat ur eta saneamenduko lantaldeentzat prestatzeko obren kitapena ordaintzea.                                                                 | 33 | Mantenimiento y Servicios Urbanos. Adecuación de un pabellón de Igara con destino a las Brigadas Municipales Abono-liquidación                                                                                                  |
| V. Komiki ez sexistraren lehiaketa                                                                                                                             | 34 | Mujer. V Concurso de Comics no sexistas.                                                                                                                                                                                        |
| Onartzea "REPSOL"ekin eta "CAMPSA"rekin izenpetu behar den espropiazio hitzarmena, Errotaburuko Biribilgunean egiteko "ZAPATARI HEGOALDEA IB.19" HEAn.         | 35 | Planeamiento urbanístico y vivienda. Gestión Urbanística. Aprobación del Convenio expropiatorio con "REPSOL" y "CAMPSA" referido al A.I.U. "IB.19-ZAPATARI SUR" para la ejecución de la Glorieta de Errotaburu                  |
| Hasierako onarpena ematea Donostiako Hiri Antolaketako Plan Orokorreko "JULIMASENE IN.04" Exekuzio Unitateko Juntaren Estatutu eta Jardun Oinarri proiektuari. | 36 | Planeamiento urbanístico y vivienda. Gestión Urbanística. Aprobación inicial del Proyecto de Estatutos y Bases de Actuación de la Junta de la Unidad de Ejecución "IN.04-JULIMASENE" del P.G. de O.U. de Donostia-San Sebastián |
| "ZUBIETAKO ZABALPENA ZU.03" HEA-ko "ZU.03.1" Exekuzio Unitateko birpartzelazioko akatsak zuzentzea.                                                            | 37 | Planeamiento urbanístico y vivienda. Gestión Urbanística. Corrección de errores en la parcelación de la Unidad de Ejecución                                                                                                     |

Idazkaritza Nagusiko Zerbitzua  
Servicio de Secretaría General

Ijentea, 1 - Tel. 943481019 - 943481000 - Faxa 943481142  
20003 Donostia-San Sebastián

		"ZU.03.1" del A.I.U. "ZU.03-ZUBIETAKO ZABALPENA"
"AGERRE MZ.06" HEA-ko LURSAIL BAT DERRIGORREZ ESPROPIATZEKO ESPEDIENTEARI EKITEA.	38	Planeamiento urbanístico y vivienda. Gestión Urbanística. INICIACIÓN DE EXPEDIENTE DE EXPROPIACIÓN FORZOSA DE UNA PARCELA UBICADA EN EL A.I.U. MZ.06-AGUERRE.
Hasiera batez onartzea Ibaetako "IB.02" HEA urbanizatzeko proiektua	39	Planeamiento urbanístico y vivienda. Planeamiento. Aprobación inicial del proyecto de urbanización del A.I.U. "IB.02" TOLARE (IBAETA). Aprobación inicial. AMALUR
HASIERA BATEZ ONARTZEA 36.1 HEA-KO PLAN PARTZIALEKO EDUKI BATZUK ALDATEZKO DOKUMENTUA, HELBURUA DELA MIRAMON TEKNOLOGI PARKEAN VIASAT ANTENA BAT EZARTZEA	40	Planeamiento urbanístico y vivienda. Planeamiento. Documento de modificación puntual del Plan Pacial de la A.I.U. 36.1 para la implantación de una antena VIASAT en el parque tecnológico Miramón. Aprobación inicial. Ayuntamiento. Parque Tecnológico de Miramón
Jendaurrean erakustea 3.polígonoko Rozanez Gaztelua barnetik eraberritzeko Plan Berezia (Pío Baroja, Baenako Dukea, Aldapeta eta Trelles)	41	Planeamiento urbanístico y vivienda. Planeamiento. Exposición al público del avance de la modificación puntual del PERI del polígono 3 (Pío Baroja, Duque de Baena, Aldapeta y Trelles) referida al Castillo Rozanés. Exposición al público. Ayuntamiento
Hasierako onarperna Riberas de Loiola arloko Urbanizatzeko Proiektuari	42	Planeamiento urbanístico y vivienda. Planeamiento. Proyecto de urbanización del Area AM.05 Riberas de Loiola. Aprobación inicial. Ayuntamiento
"Antiguako Portuene kaleko aparkalekua" egiteko obrak onartzea.	43	Proyectos y Obras. Aprobación liquidación obras de "Aparcamiento en C/Portuene del Bº del Antiguo"
Hirigintza Diziiplina. Obra Handiak. Behin betiko onartzea Aieteko Bidebieta II-ko padel eta tenis pistak birmoldatzeko Xehetasun Ikerlana.	44	Disciplina Urbanística. Obras Mayores. Estudio de detalle de la remodelación de las pistas de padel y tenis. Aprobación definitiva. Club Atlético San Sebastián. Instalaciones Deportivas de Aiete (Bidebieta II).
Tek. komunikazio sareen dagozkien instalakuntza radioelektrikoen inguruko Udal Araudia	45	Disciplina Urbanística. Obras Menores y Actividades. Ordenanza municipal reguladora de las instalaciones radioeléctricas pertenecientes a las redes de telecomunicaciones. Aprobación inicial
Lursail bat uztea Euskadiko Musikaren Kontresbatorio Nagusia jartzeko.	46	Financiera. Patrimonio. Cesión de parcela para Conservatorio Superior de Música del País



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

Idazkaritza Nagusiko Zerbitzua  
Servicio de Secretaría General

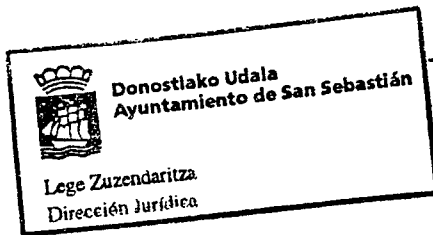
Ijentea, 1 - Tel. 943481019 - 943481000 - Faxa 943481142  
20003 Donostia-San Sebastián

Vasco.

Aitor Aureskolaren desafektazioa.

47 Financiera. Patrimonio. Desafectación del  
Parvulario Aitor.

Behin behingo Idazkari nagusia  
El Secretario General accidental



Iñaki Txintxurreta Perdiguero